

Estimado Padre o Guardián,

Adjunto esta la Aplicación Pre-Escolar de Head Start que usted solicitó.

- Todas las familias que están aplicando para sus hijos tienen que llenar la Hoja de Ingresos de la Familia y la Aplicación.
- Familias sin vivienda también tienen que llenar el Cuestionario para Familias Sin Vivienda.

Por favor llene todas las formas completamente y incluya comprobante de la fecha de nacimiento del niño, comprobante de ingreso, y el registro de vacunación del niño. Todas las aplicaciones incompletas serán regresadas. Familias sin vivienda pueden aplicar sin comprobante de ingreso, y pueden someter el comprobante de fecha de nacimiento y el registro de vacunación después si no los tienen disponibles.

Un paquete de aplicación completa debe incluir lo siguiente:

- Formas completas nombradas anteriormente. Asegúrese de firmar y poner la fecha en donde se indique.
- Copia de la acta de nacimiento del niño o del certificado de nacimiento del hospital.
- El registro de vacunación del niño.
  - ✓ Comprobante actual de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF) o Ingresos Suplementario de Seguro Social (SSI)
  - ✓ Padres de Crianza necesitan proveer solamente comprobante de la colocación del niño por DHS Bienestar de Niños.
  - ✓ Si no recibe nada de lo que mencionamos arriba, por favor someta comprobante de ingreso por los últimos 12 meses o del año pasado. Documentos que puede usar como comprobante de ingreso son:
    - ❖ 1040 Impuestos
    - ❖ Formas W2
    - ❖ Talones de cheques
    - ❖ Reporte (**FSRN**) del Departamento de Servicios Humanos (enseñando ingresos reportados)
    - ❖ Cartas de ayuda financiera
    - ❖ Talones de desempleo
    - ❖ Copias de la manutención de niño o cheques
    - ❖ Ciertos tipos de pago militar son exentos, por favor de llamar si necesita información.
- Si su niño tiene necesidades especiales, por favor proporcione documentación que usted tenga al respecto. Esto puede ser información de un doctor o un proveedor de servicios especiales.

Después de que recibamos su aplicación, será procesada por el programa que le corresponda y dada puntos basada en las necesidades de su niño y ingreso de su familia. Completando la aplicación no le garantiza a su niño un lugar en el salón de clase. Niños son seleccionados de acuerdo a su puntuación final. Si tiene preguntas sobre el proceso de la aplicación, por favor llame al (503)581-1152. Paquete completo de la aplicación debe ser enviado por correo o traído a una de estas direcciones:

Community Action Head Start  
2475 Center St NE  
Salem, OR 97301  
(503)581-1152

Salem Keizer Head Start  
1850 45<sup>th</sup> Ave NE  
Salem, OR 97305  
(503)399-5510

USDA y esta institución proporcionan oportunidades iguales a proveedores y empleadores.

# Hoja de Ingresos de la Familia

Completar y agregue con la Aplicación Pre-Escolar de Head Start

Paso 1 ¿Su familia esta sin vivienda actualmente?  
 Sí - llene el Cuestionario Sin Vivienda en el otro lado de esta forma y pase al paso 6  
 No – pase al paso 2

Paso 2 ¿El niño está en una casa de crianza aprobada por el estado?  
 Sí - agregue la prueba de colocación de DHS y pase al paso 6  
 No – pase al paso 3

Paso 3 ¿Su familia recibe Ingresos Suplementarios de Seguro Social (SSI) o Asistencia Temporal a Familias Necesitadas (TANF)?  
 Sí - agregue prueba actual que recibe SSI o TANF y pase al paso 6  
 No – pase al paso 4

Paso 4 Marque las cajas para todo el tipo de comprobante de ingreso que usted proporcionara con su aplicación. El ingreso puede ser por los últimos 12 meses o por el año pasado. Todo el ingreso tiene que ser reportado de los padres/guardianes quienes viven con el niño. No necesita reportar el ingreso de otros miembros de la familia que viven en la casa o padres/guardianes que no vivan con el niño. Si no tuvo ingresos en los últimos 12 meses o el año pasado, pase al paso 5.

- 1040 Impuestos
- Forma(s) W2 todas las formas W2 que recibieron por el año
- Talones de cheques (todos los periodos de pago los últimos 12 meses o año pasado)
- Reporte (**FSRN**) del Departamento de Servicios Humanos (enseñando ingresos reportados)
- Declaración de desempleo o talones de cheques de desempleo
- Declaración de manutención de niño o talones de cheques
- Ayuda financiera o cartas de premio de beca
- Declaración de pensión o talones de cheques
- Otro (especifique): \_\_\_\_\_

Paso 5 Si no tuvo ingresos los últimos 12 meses, por favor agregue una declaración de como usted y su niño fueron mantenidos mes por mes durante los últimos 12 meses.

Paso 6 Firme y anote la fecha para indicar que usted declara la información de arriba es correcta y verdadera, y que ha reportado todo el ingreso por el periodo designado de los padres/guardianes que viven en la casa con el niño.

Nombre de Padre/Madre/Guardián (letra de molde): \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# Cuestionario Sin Vivienda para Elegibilidad de Head Start

Familias que están sin vivienda son elegibles para servicios de Head Start por ingresos y no están obligados a proporcionar ninguna prueba de ingresos. Deben de estar actualmente sin vivienda en el momento de aplicación y cumplan con la definición de la ley federal de vivienda de asistencia de desamparo McKinney-Vento que establece:

"Jóvenes y niños sin vivienda son definidos como aquellos que carecen de una residencia fija, regular o adecuada durante la noche, incluyendo:

- Compartiendo la vivienda de otros debido a la pérdida de penuria económica, vivienda, o por razones similares.
- Albergues de emergencia o transitorias.
- Moteles, campamentos o acampar debido a la falta de alojamientos alternativos.
- Vehículo, parques o otros espacios públicos.
- Edificios abandonados o de calidad inferior.
- Estudiantes migrantes que viven en cualquiera de las situaciones anteriores"

Si usted cree que sería considerado sin vivienda, por favor marque la caja para indicar su situación:

- Estamos viviendo con amigos, parientes o con otras personas porque perdimos nuestro hogar o no tenemos lo suficiente para pagar una vivienda.
- ¿Cuánto tiempo han vivido ahí? \_\_\_\_\_
  - ¿Por qué está viviendo ahí (que ocasionó que viviera ahí)? \_\_\_\_\_
  - ¿Cuánto tiempo se puede quedar ahí? \_\_\_\_\_
- Nos movemos con frecuencia, quedando con varios amigos o familiares porque hemos perdido nuestro hogar o no tenemos lo suficiente para pagar una vivienda.
- Estamos alojados en un hotel o motel porque no tenemos otro lugar en donde quedarnos.
- Estamos alojados en un albergue para personas desamparadas o de violencia doméstica.
- ¿Cual albergue? \_\_\_\_\_
  - ¿Podemos llamar para confirmar?  Sí  No
- Nos quedamos a dormir en un edificio o casa que no es intencionada para pasar la noche. Esto incluye garajes, graneros, parques, lugares públicos, edificios abandonados, estación de camión o tren, o casas condenadas o viviendas que no cuentan con los servicios necesarios como calefacción o agua.
- Por favor describa: \_\_\_\_\_
- Nos estamos quedando en una casa de campaña, casa motorizada, tráiler, van, auto u otro vehículo.
- Vivimos en un hogar de transición y tendremos que mudarnos fuera de ella dentro de 2 años.
- ¿Qué programa coloco a su familia en un hogar de transición? \_\_\_\_\_
- No tenemos un lugar para pasar la noche.

*Si usted no puede marcar una de las cajas anteriores, probablemente no cumplen con la definición de personas sin vivienda. Usted todavía puede solicitar servicios de Head Start, pero tendrán que proporcionar comprobante de ingreso. Por favor complete la Hoja de Ingresos de la Familia y incluya su comprobante de ingreso con la aplicación.*

# Aplicación Pre-Escolar de Head Start para el Año Escolar 2016 – 2017

## Community Action Head Start & Salem-Keizer Head Start

Nombre de Niño: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Apellido Primer Nombre

Fecha de nacimiento: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Idioma que habla en casa: \_\_\_\_\_  
 Masculino  Femenina ¿Qué tan bien habla su niño Inglés?  Muy Bien  Bien  Muy Poco  Nada

Domicilio: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Código Postal

Viviendo Actualmente  Correo  Camión lo recoge  Camión lo deja

Domicilio Adicional: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Código Postal

Viviendo Actualmente  Correo  Camión lo recoge  Camión lo deja

Teléfono de Casa: \_\_\_\_\_ Otro Teléfono: \_\_\_\_\_  Mensaje  Celular  
 ¿Tiene su niño una discapacidad diagnosticada?  Sí, Diagnosticada  Sí, Posible Discapacidad  Ninguna  
 ¿Sí es que sí, recibe su niño servicios especiales del Distrito de Servicios Educativos?  Sí  No  
 Sí así es, nombre del especialista: \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Madre/Guardián: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Apellido Primer Nombre

Fecha de nacimiento: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Idioma que habla en casa: \_\_\_\_\_  
 Masculino  Femenina ¿Qué tan bien habla el Inglés?  Muy Bien  Bien  Muy Poco  Nada

Relación con el Niño:  Padre/madre  Padrastro/madrastra  Padre/madre de crianza  Pariente  Guardián legal  
 ¿Vive con el niño?  Sí, vive con el niño o esta ausente temporalmente  No, ausente permanentemente (proporcione domicilio)

Domicilio: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Código Postal

Números de Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Casa  Celular  Trabajo  Mensaje  Casa  Celular  Trabajo  Mensaje  Casa  Celular  Trabajo  Mensaje

Estatus de Empleo:  Tiempo Completo (32-40 horas por semana)  Medio Tiempo  Estudiante  
 Ama de casa  Desempleado  Otro (explique): \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Madre/Guardián: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Apellido Primer Nombre

Fecha de nacimiento: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Idioma que habla en casa: \_\_\_\_\_  
 Masculino  Femenina ¿Qué tan bien habla el Inglés?  Muy Bien  Bien  Muy Poco  Nada

Relación con el Niño:  Padre/madre  Padrastro/madrastra  Padre/madre de crianza  Pariente  Guardián legal  
 ¿Vive con el niño?  Sí, vive con el niño o esta ausente temporalmente  No, ausente permanentemente (proporcione domicilio)

Domicilio: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Código Postal

Números de Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Casa  Celular  Trabajo  Mensaje  Casa  Celular  Trabajo  Mensaje  Casa  Celular  Trabajo  Mensaje

Estatus de Empleo:  Tiempo Completo (32-40 horas por semana)  Medio Tiempo  Estudiante  
 Ama de casa  Desempleado  Otro (explique): \_\_\_\_\_

Tipo de Familia:  Dos Padres  Padre/Madre Soltero/a  Otro Pariente  
 Guardián Legal  Casa de Crianza (trabajador social: \_\_\_\_\_)

¿Cuántas personas de su familia viven en su hogar? \_\_\_\_\_ Adultos \_\_\_\_\_ Niños

Recibe su Familia: ¿Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)?  Sí  No ¿Manutención de Niño?  Sí  No  
¿Quién los recomendó a Head Start?  Head Start de Temprana Edad  Family Building Blocks  WESD  Programa STEP  
 Doctor  WIC  Departamento de Salud  Programa de Padres Adolescentes  DHS  Otro: \_\_\_\_\_

Tengo un niño que actualmente está matriculado en Head Start. Nombre del niño: \_\_\_\_\_

¿El niño por quien está aplicando ha recibido servicios de Head Start o Head Start de Temprana Edad?  Sí  No

Si es que sí, nombre del programa: \_\_\_\_\_

- ✓ Servicios de todo el día todo el año son ofrecidos en Salem a padres que trabajan tiempo completo de lunes a viernes en el día. Si ustedes trabajan por lo menos 32 horas por semana y están interesados marquen esta caja
- ✓ Servicios de todo el día año escolar son ofrecidos en Salem a padres que asisten a la escuela tiempo completo entre semana (no por el internet). Si es un estudiante de tiempo completo (12 créditos o más) y están interesados marque esta caja

**ASUNTOS ESPECIALES (Marque todo lo que aplique):** Esta información se utiliza para determinar las necesidades de su niño, y no se compartirá con otra agencia. Toda la información que usted provee a Head Start es confidencial.

### Familia

- Padre/Madre tiene una discapacidad diagnosticada/Condición de Salud Mental
- Hermano/Hermana tiene una discapacidad diagnosticada
- Padre/Madre ha fallecido o tiene una enfermedad terminal
- Padre/Madre está encarcelado/a  Libertad condicional
- Libertad condicional (después de estar encarcelado) Comentarios: \_\_\_\_\_
- Padre/Madre está ausente por el servicio militar activo
- Padre/Madre está ausente por la deportación
- Miembro del hogar participa en una pandilla
- Padre/Madre no lee ni escribe en ningún idioma
- Padre/Madre no termino la preparatoria o el GED
- Padre/Madre actualmente tiene problemas con drogas o alcohol
- Padre/Madre ha tenido problemas con drogas o alcohol en el pasado
- Padre/Madre o familia actualmente está recibiendo consejería de salud mental individual o de familia
- Padre/Madre tenía menos de 18 años cuando nació este niño
- Familia está en el proceso de evicción  La familia no tiene un vehículo

### Niño

- Preocupación del desarrollo físico o comportamiento (especifique): \_\_\_\_\_
- Niño tiene una condición de salud grave (especifique): \_\_\_\_\_
- Expuesto a drogas o alcohol durante el embarazo  Niño está expuesto a humo de segunda mano
- Niño está actualmente recibiendo consejería de salud mental individual
- Niño ha sufrido o presenciado cualquier tipo de abuso (físico, emocional, sexual, etc...)
- Niño está sufriendo trauma debido a un divorcio o separación en la relación de los padres. ¿Hace cuanto? \_\_\_\_\_

Declaro que la información dada es verdadera en cuanto a mi conocimiento y he reportado todo el ingreso. Entiendo que esta aplicación no garantiza la entrada al programa de Head Start. Entiendo que los niños serán ubicados de acuerdo a sus resultados y ubicación geográfica. Entiendo que esta aplicación es usada conjuntamente por Community Action Head Start y Salem Keizer Head Start y autorizo a cada programa enviar esta aplicación y documentos agregados al programa que es apropiado para las necesidades de mi familia y ubicación geográfica.

Firma de Padre/Madre/Guardián: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Envíe la aplicación completa y los documentos requeridos a una de las siguientes direcciones:**

**Community Action Head Start**  
2475 Center St NE  
Salem, OR 97301  
(503)581-1152

**Salem-Keizer Head Start**  
1850 45<sup>th</sup> Ave NE  
Salem, OR 97305  
(503) 399-5510